

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| Datos de la asignatura | |
|-------------------------------|---|
| Nombre | TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE I |
| Titulación | Grado en Educación Infantil |
| Curso | 2015-2016 |
| Cuatrimestre | 2º |
| Créditos ECTS | 6 ECTS |
| Carácter | Optativa de mención |
| Departamento | Educación |
| Universidad | Comillas |
| Profesora | Teresa Gerdes, Anna Steele |
| Horario | martes: 10:30 - 12:30 y miércoles 8:30 - 10:20 |
| Descriptor | La asignatura Teaching English as a Foreign Language I pretende introducir los fundamentos teóricos sobre la adquisición y el aprendizaje de una lengua adicional y empezar a preparar a los alumnos para la impartición de las distintas asignaturas a través del idioma inglés. |

| Datos del profesorado | |
|------------------------------|--|
| Profesor | |
| Nombre | Teresa Gerdes |
| Departamento | Educación |
| Despacho | Sala de profesores de idiomas, edif. A |
| e-mail | tvgerdes@comillas.edu |
| Teléfono | Ext 4272 |
| Horario de Tutorías | Cita previa |
| Profesor | |
| Nombre | Anna Steele |
| Departamento | Educación |
| Despacho | Sala de profesores de idiomas, edif. A |
| e-mail | ajsteele@comillas.edu |
| Teléfono | Ext 4272 |
| Horario de Tutorías | Cita previa |

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

| Contextualización de la asignatura |
|--|
| Aportación al perfil profesional de la titulación |
| La asignatura Teaching English as a Foreign Language I pretende introducir los fundamentos |

teóricos sobre la adquisición y el aprendizaje de una lengua adicional y empezar a preparar a los alumnos para la impartición de las distintas asignaturas a través del idioma inglés. Se destaca el carácter práctico de este módulo con amplias oportunidades de interacción, intervención y exposición por parte del alumnado. No obstante, los alumnos adquirirán las teorías más relevantes acerca de este enfoque con lo cual, recibirán la formación inicial para su futuro trabajo como profesor en educación infantil.

Prerrequisitos

Estar matriculado en 3º

Competencias Primaria

Competencias Genéricas del título-curso

Instrumentales

CGI3 Capacidad de organización y planificación

RA1 Planifica su trabajo personal de una manera viable y sistemática

RA2 Se integra y participa en el desarrollo organizado de un trabajo en grupo

RA3 Planifica un proyecto complejo

Personales

CGP7 Habilidades Interpersonales

RA1 Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones

RA2 Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo

RA4 Es capaz de despersonalizar las ideas en el marco del trabajo en grupo para orientarse a la tarea.

CGP8 Trabajo en equipo

RA1 Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias

RA2 Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes

RA3 Contribuye al establecimiento y aplicación de procesos y procedimientos de trabajo en equipo

RA4 Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas

RA5 Desarrolla su capacidad de liderazgo y no rechaza su ejercicio

Sistémicas

CGS11 Capacidad de aprender

RA1 Se muestra abierto e interesado por nuevas informaciones

RA2 Cambiar y adapta sus planteamientos iniciales a la luz de nuevas informaciones

RA3 Muestra curiosidad por las temáticas tratadas más allá de la calificación

RA4 Establece relaciones y elabora síntesis propias sobre los contenidos trabajados

CGS12 Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones

RA2 Aplicar conocimientos y formas de actuación contrastadas en situaciones conocidas a otras que son nuevas o inesperadas

RA3 Comprende que lo nuevo es una oportunidad de mejora y es consustancial a la vida profesional

| |
|--|
| CGS13 Capacidad para trabajar de forma autónoma |
| RA2 Buscar y encontrar recurso adecuados para sostener sus actuaciones |
| RA3 Amplia y profundizar en la realización de sus trabajos |
| CGS15 Comprensión de las culturas y las costumbres de otros países |
| RA1 Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza |
| RA2 Muestra interés por el conocimiento de otras culturas |
| RA3 Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad |
| RA4 Respeta la diversidad cultural |
| Competencias Específicas Comunes |
| CEC15 Capaz de usar una segunda lengua en el contexto del aula (Nivel B2) |
| RA1 Cumple con las competencias fijadas por el Portfolio Europeo de Lenguas según el nivel que curse finalizando su formación de Grado acreditando haber alcanzado un nivel mínimo B2 |
| RA2 Comprende presentaciones científicas en inglés en foros internacionales así como investigaciones educativas escritas en inglés. |
| RA3 Podrá desarrollar los contenidos curriculares de la etapa utilizando el inglés |
| Competencias Específicas |
| CEP51 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües. |
| RA1 Habla de manera positiva sobre la diversidad lingüística de España, la valora y la difunde como ejemplo de riqueza e identidad cultural. |
| RA2 Utiliza la prensa escrita como recurso didáctico y como vehículo que, además de habituar a los alumnos a su lectura cotidiana, les permite conocer la cultura en la que viven. |
| RA3 Incorpora a sus actividades docentes, con una perspectiva crítica, elementos informativos, publicitarios y recreativos procedentes de los medios de comunicación, especialmente Internet, televisión y radio. |
| CEP52 Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera. |
| RA1 Posee las competencias fijadas por el Portfolio Europeo de Lenguas según el nivel (A2, B1, B2 ó C1) que curse. |
| RA2 Desarrolla el gusto y el interés por el aprendizaje de una lengua extranjera y transmite a otros (especialmente a sus alumnos) la confianza en sus posibilidades de manejarse en esa lengua con eficacia suficiente. |
| RA3 Es capaz de presentar ante sus compañeros de clase, utilizando una lengua extranjera, un tema previamente preparado. |
| RA4 Comprende presentaciones científicas en inglés en foros internacionales así como investigaciones educativas escritas en inglés. |
| Competencias Modulares |
| CM1 Able to use the second language in the context of the classroom (B2 level) |
| RA1 Fulfills the competence of the European Portfolio of Languages according to the level that is needed at the end of the Degree (B2) |
| RA2 Understand scientific presentations in English in international forum as well as research in education written in English |
| RA3 Develops the English curricular contents in English |
| CM2 Able to confront learning language a situation in multilingual contexts |
| RA1 Speaks positively of the linguistic diversity of Spain, values it and includes it as an example of enrichment and cultural identity |

| | |
|-----|---|
| RA3 | Incorporates to its educational activities, with a critical perspective, information coming from mass media, specially Internet, TV and radio |
| CM3 | Able to express themselves orally and in writing in the target language |
| RA3 | Capable of communicating in English about a previously prepared subject |
| RA4 | Understands scholarly presentations in English when at international conferences as well as educational research written in English. |

| |
|---|
| Contenidos – Bloques Temáticos Primaria |
| Bloque 1: CLIL y la enseñanza basada en contenidos: un resumen sinóptico |
| Los orígenes de CLIL y de la enseñanza basada en contenidos Introducción a SIOP como modelo de organizar la enseñanza de AICLE |
| Bloque 2: Inglés como Lengua Franca |
| Inglés como herramienta de comunicación en la comunidad mundial ELF como un cambio de paradigma de cómo vemos y utilizamos en inglés |
| Bloque 3: Lenguaje, fundamentos de aprendizaje y enseñanza |
| Variables que afectan la adquisición de una segunda lengua Las escuelas de pensamiento en SLA El conductismo de Pavlov Condicionamiento operante de Skinner Teoría de subsunción de Ausubel El aprendizaje significativo |
| Bloque 4: Adquisición de la primera lengua |
| Teorías y enfoques de la adquisición de la primera lengua Problemas de adquisición de la lengua materna: competencia y desempeño Comprensión y producción El desarrollo del lenguaje: innato o adquirido Lenguaje y pensamiento Imitación, práctica y frecuencia <i>Input</i> y discurso Percepciones de la primera lengua aplicadas a la enseñanza de idiomas |
| Bloque 5: Edad y adquisición |
| Mitos sobre la edad y la adquisición El período crítico: hipótesis Consideraciones neurobiológicas La importancia del acento Consideraciones cognitivas, afectivas y lingüísticas |
| Bloque 6: Adquisición de la segunda lengua, inteligencias múltiples y estilos de aprendizaje |
| Las cinco hipótesis del modelo de Krashen Hacia una teoría de la adquisición de una segunda lengua Inteligencias múltiples Estilos de aprendizaje |

| |
|--|
| Contents – Thematic Blocks Primaria |
| Block 1: CLIL and Content Based Instruction: An Overview |
| The origins of CLIL and Content Based Instruction Introduction to SIOP as a model to organize CLIL instruction |
| Block 2: English as a Lingua Franca |
| English as a tool of communication in the World Community ELF as a paradigm shift in the way that we view and use English |
| Block 3: Language, Learning and Teaching Foundations |

Variables that affect Second Language Acquisition

Schools of thought in SLA

Pavlov's Behaviorism

Skinner's Operant Conditioning

Ausubel's Subsumption Theory

Rote vs. Meaningful Learning

Block 4: First Language Acquisition

Theories and approaches to First Language Acquisition

Issues in First Language Acquisition: Competence and Performance

Comprehension and Production

Nature vs Nurture

Language and Thought

Imitation, Practice and Frequency

Input and Discourse

First Language Insights Applied to Language Teaching

Block 5: Age and Acquisition

Myths regarding Age and Acquisition

The Critical Period Hypothesis

Neurobiological Considerations

The Significance of Accent

Cognitive, Affective and Linguistic Considerations

Block 6: Second Language Acquisition, Multiple Intelligences and Learning Styles

Krashen's Five Hypothesis Model

Towards a Theory of Second Language Acquisition

Multiple Intelligences

Learning Styles

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La metodología de esta asignatura será práctica y cuidará los aspectos socio-afectivos del grupo con el fin de potenciar el dinamismo y la creatividad en la clase. Se realizarán breves explicaciones de los distintos conceptos y serán los alumnos los que tendrán que reaccionar ante las diferentes situaciones. También se exigirá la reflexión y el análisis de los artículos y lecturas presentados, tanto de forma individual como en grupo. El feedback de la profesora ayudará a afinar los conocimientos adquiridos y aprendidos durante el desarrollo del curso.

Metodología Presencial: Actividades

- Explicaciones de conceptos y procedimientos con participación activa de los alumnos en el desarrollo del temario.
- Presentaciones orales basados en el temario y lecturas.
- Utilización de distintos textos de primaria para ver cómo diseñar el proceso enseñanza/aprendizaje.

Metodología No presencial: Actividades

- Análisis de artículos de investigación
- Preparación de presentaciones basadas en *lesson planning for CLIL* ante la clase.
- Lectura y comprensión de apuntes y manuales, libros de textos, guías de profesor
- Preparación de las presentaciones y actividades prácticas sobre metodología y conceptos.

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES

| Clases teóricas | Clases prácticas | Actividades académicamente dirigidas | Evaluación |
|--|---|---------------------------------------|----------------------|
| 17 | 17 | 18 | 8 |
| HORAS NO PRESENCIALES | | | |
| Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos | Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos | Realización de trabajos colaborativos | Estudio |
| 20 | 20 | 20 | 30 |
| CRÉDITOS ECTS: | | | 6 (180 horas) |

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Asistencia

Según el artículo 93 de la Reglamento General de la Universidad Pontificia Comillas no se admite alumnos de enseñanza libre, siendo obligatoria para todos los alumnos la asistencia a las actividades docentes presenciales. La inasistencia a más de un tercio, o incluso a un número menor si así se estableciera en las normas académicas del Centro, de las horas presenciales en cada asignatura puede tener como consecuencia la imposibilidad de presentarse a examen en ella en la convocatoria ordinaria del mismo curso académico. Las normas académicas del Centro podrán extender esta consecuencia también a la convocatoria extraordinaria.

Normas

El 50% de la nota final está basada en la evaluación continua, que refleja el rendimiento del alumno a lo largo del curso. La nota de la evaluación continua, como su propio nombre indica, corresponde al trabajo realizado a lo largo del semestre y el alumno no podrá recuperar este trabajo el día del examen, ni posteriormente. Cualquier trabajo, ejercicio o control no realizado o no entregado en la fecha establecida se calificará con un 0 a menos que el alumno tenga una dispensa de escolaridad de su facultad o escuela, en cuyo caso deberá informar al profesor si su ausencia va a ser prolongada.

El 50% restante de la nota se basará en un examen final. Para aprobar la asignatura será necesario obtener una nota superior a 5 en los dos componentes.

Por lo tanto, la calificación final se compone de dos partes de acuerdo con la siguiente distribución, debiendo aprobarse cada una de ellas por separado para poder aprobar la asignatura:

- el examen final, (50%), con una nota mínima de 5/10
- la evaluación continua (50%), con una nota mínima de 5/10

En el caso de no aprobar alguno de estos dos apartados de la evaluación global, la nota final máxima que podrá obtener el alumno será un 4,0 y el alumno tendrá que presentarse a la siguiente convocatoria.

PLAGIO: Cualquier trabajo que se copie íntegramente o en parte de una fuente externa (por ej. Internet, un compañero de clase) sin que se haya citado adecuadamente se calificará con un 0.

| EVALUACIÓN CONTINUA Continuous Assessment | Criteria |
|--|---|
| Oral activities and written exercises both done in the classroom and as homework | <ul style="list-style-type: none"> - Adequate preparation - Active participation in English in the classroom and in groups - Quality of information - Capacity to interact with the teacher and classmates in the correct register. - Grammar, syntax, lexis, content and adequate style for corresponding CEF level - Work handed in to meet deadlines |
| Oral activities such as projects, debates, exchanges and interviews | <ul style="list-style-type: none"> - Quality and organization of information - Usage appropriate for CEF level - Lexis and grammar meets CEF level - Pronunciation - Adequate use of verbal and non-verbal communication |
| Tests | <ul style="list-style-type: none"> - Capacity to use lexis adequately - Control of topic specific vocabulary - Usage which corresponds to CEF level in terms of grammar, syntax and spelling. |
| All written assignments | <ul style="list-style-type: none"> - Presentation and structure: well-formed paragraphs with introduction, development and conclusion - Quality and clarity of information - Correct usage: grammar, syntax and spelling according to corresponding CEF level. - Correct register employed |

La evaluación continua, como su propio nombre indica, corresponde al trabajo realizado a lo largo del semestre. La nota de la evaluación continua consiste en la suma de todos los trabajos realizados durante el curso con el siguiente peso evaluativo:

- Quizzes/tests 20 %
- Partial exams 20%
- Presentations 20%
- Attendance and participation 20%
- Portfolio of classwork 20%

| | |
|---|-------------|
| Actividades de evaluación: Convocatoria ordinaria | PESO |
| EXÁMEN FINAL | 50% |
| EVALUACIÓN CONTINUA | 50% |
| TOTAL | 100% |
| Convocatoria extraordinaria | PESO |
| Evaluación: Extraordinaria | |
| <p>En la siguiente convocatoria, se examinará al alumno de la parte de la evaluación que no haya aprobado; es decir, el alumno tendrá que realizar un examen final escrito (que constituye un 50% de la nota final) y/o o una serie de ejercicios orales y escritos para evaluar si ha adquirido las competencias establecidas para la asignatura (que</p> | |

asimismo constituyen un 50% de la nota final). En el caso de haber aprobado la evaluación continua, se le guardará la nota de la primera convocatoria. **En el caso de no haber aprobado la evaluación continua, el alumno deberá ponerse en contacto con su profesor con suficiente antelación para conocer el tipo de ejercicio que deberá preparar para el examen y/ o entregar el día del examen.**

En convocatorias posteriores, el alumno tendrá que examinarse de toda la materia y no se guardará ninguna nota de las convocatorias anteriores.

PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

| Actividades Presenciales y No presenciales | Fecha de realización | Fecha de entrega |
|--|----------------------|--------------------|
| Resolución de ejercicios y prácticas por los propios alumnos | Semanal | |
| Lectura y comprensión de apuntes y manuales | Semanal | |
| Debates y trabajo en grupo | Semanal | |
| Análisis de artículos de investigación | Mensual | |
| Examen y presentación de final | | Al final del curso |

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica y obligatoria

Brown, H.D. (2007). *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Pearson/Longman

Bibliografía Complementaria

Coyle, D, Hood, P and Marsh, D (2010) *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: CUP.

Baetens Beadsmore, H. (1993). *European Models of Bilingual Education*. Clevedon: Multilingual Matters.

Brinton, D.M., Master, P. (eds.) 1997 *New Ways in Content-Based Instruction*. New York: Newbury House.

Crosse, Kay. 2008 *Introducing English as an Additional Language to Young Children*. SAGE Publications Ltd.

Curtain, H., Dahlberg, C.A. 2010. 4th ed. *Languages and Children. Making the Match: New Languages for Young Learners. Grades K-8*. Pearson.

Dale, L, Tanner, R. 2012. *CLIL Activities. A resource for subject and language teachers*. Cambridge University Press.

Echevarría, J., M.E. Vogt, D.J. Short. 2000. *Making Content Comprehensible for English Learners: The SIOP Model*. London: Pearson Education.

Echevarría, J., M.E. Vogt, D.J. Short. 2000. *Making Content Comprehensible for English Learners: The SIOP Model*. London: Pearson Education.

Marsh, D. (2002). *Content and Language Integrated Learning. The European Dimension*. Jyväskylä: University of Jyväskylä Press.

Marsh, D., Wolff, D. (2006). *Diverse Contexts-Converging Goals: CLIL in Europe*. Frankfurt: Peter Lang.

Mehisto, P., Marsh, D., Frigols; M.J. (2008). *Uncovering CLIL*. London: Macmillan

Pavón, V. et al. (2008). *El Currículo Integrado de las Lenguas*. Sevilla: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía.

FICHA RESUMEN

| Competencias Genéricas del título-curso | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
|--|---|----------------------------------|
| CGI3 Capacidad de organización y planificación | -Presentaciones finales y portfolios | Continua (Feedback del profesor) |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA2 Buscar y encontrar recurso adecuados para sostener sus actuaciones RA3 Amplia y profundizar en la realización de sus trabajos | | |
| Competencias Genéricas del título-curso | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
| CGP8 Trabajo en equipo | -Presentaciones y actividades presentadas en clase | Continua (Feedback y rubricas) |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA2 Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes RA3 Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas RA4 Desarrolla su capacidad de liderazgo y no rechaza su ejercicio | | |
| Competencias Genéricas del título-curso | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
| CGS11 Capacidad de aprender | -Actividades en clase, deberes, debates, presentaciones | Continua |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA2 Cambiar y adapta sus planteamientos iniciales a la luz de nuevas informaciones RA3 Muestra curiosidad por las temáticas tratadas más allá de la calificación RA4 Establecer relaciones y elaborar síntesis propias sobre los contenidos trabajados | | |
| Competencias Genéricas del título-curso | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
| CGS12 Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones | -Presentaciones orales | Continua |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA2 Aplicar conocimientos y formas de actuación contrastadas en situaciones conocidas a otras que son nuevas o inesperadas RA3 Comprender que lo nuevo es una oportunidad de mejorar y es consustancial a la vida profesional | | |
| Competencias Genéricas del título-curso | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |

| | | |
|---|--|----------|
| CGS13 Habilidad para trabajar de forma autónoma | -Presentaciones orales | Continua |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA2 | Buscar y encontrar recurso adecuados para sostener sus actuaciones | |
| RA3 | Amplia y profundizar en la realización de sus trabajos | |

| Competencias Específicas | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
|---|--|-------------------------|
| CEC15 Capaz de usar una segunda lengua en el contexto del aula (Inglés- Nivel B2) | -Lecturas en inglés de textos auténticos -Presentaciones orales en clase -Escritura de artículos o ensayos sobre lo aprendido. | Evaluaciones formativas |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA1 Cumple con las competencias fijadas por el Portfolio Europeo de Lenguas según el nivel que curse finalizando su formación de Grado acreditando haber alcanzado un nivel mínimo B2 | | |
| RA2 Comprende presentaciones científicas en inglés en foros internacionales así como investigaciones educativas escritas en inglés | | |
| RA3 Podrá desarrollar los contenidos curriculares de la etapa utilizando en inglés | | |
| Competencias Genéricas del título-curso | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
| CGS15 Comprensión de las culturas y las costumbres de otros países | -Presentaciones orales | Continua |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA2 Muestra interés por el conocimiento de otras culturas | | |
| RA3 Propicia contextos relacionales inclusivos ante diversidad | | |

| Competencias Modulares | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
|--|---|--------------------------------|
| CM1 Able to use the second language in the context of the classroom (B2 level) | -Oral presentations -Tasks in groups | Continua (Feedback y rubricas) |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA1 Fulfills the competence of the European Portfolio of Languages according to the level that is needed at the end of the Degree (B2) | | |
| RA2 Understand scientific presentations in English in international forum as well as research in education written in English | | |
| RA3 Develops the English curricular contents in English | | |
| Competencias Modulares | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
| CM2 Able to confront language learning situation in multilingual contexts | -Oral presentations -Tasks in groups | Continua (Feedback y rubricas) |

| Resultados de aprendizaje | | |
|---|---|--------------------------------|
| RA1 Speaks positively of the linguistic diversity of Spain, values it and includes it as an example of enrichment and cultural identity | | |
| RA3 Incorporates to its educational activities, with a critical perspective, information coming from mass media, specially Internet, TV and radio | | |
| Competencias Modulares | Actividades de aprendizaje | Sistemas de evaluación |
| CM3 Able to express themselves orally and in writing in the target language | -Oral presentations -Tasks in groups | Continua (Feedback y rubricas) |
| Resultados de aprendizaje | | |
| RA3 Capable of communicating in English about a previously prepared subject | | |
| RA4 Understands scholarly presentations in English when at international conferences as well as educational research written in English. | | |